



SERVICE INFORMATION

APPLICABLE TO: BINGO HKS

05-2004

OBBLIGATORIO	MANDATORY	OBLIGATORIO	OBLIGATOIRE	OBBLIGATORISCH
<p>OGGETTO:</p> <p>Rottura pipette candele per motore HKS 700 E</p> <p>A seguito di osservazioni sul campo, si rende necessario il riposizionamento del supporto delle bobine di accensione al fine di evitare che la tensione dei cavi delle bobine durante il funzionamento del motore possa portare alla rottura delle pipette candele. Il riposizionamento consiste nello spostamento del supporto bobine (e di conseguenza della centralina elettronica) alla distanza riportata a pagina 2.</p>	<p>OBJECT:</p> <p>Break of spark plugs for engine HKS 700 E</p> <p>After some airfield reports, it is necessary to change the position of the ignition coils in order to avoid that the cables tension could break the spark plugs during engine functioning. The change of position is simply a shifting of the ignition coils support (and consequently the electronic box) to the distance reported on page 2.</p>	<p>OBJETO:</p> <p>Rotura pipetas bujías para motor HKS 700 E</p> <p>Tras observaciones realizadas in situ, es necesaria la recolocación del soporte de las bobinas de encendido para evitar que la tensión de los cables de las bobinas durante el funcionamiento del motor pueda provocar la rotura de las pipetas bujías. La recolocación consiste en desplazar el soporte bobinas (y por consiguiente la central electrónica) hasta la distancia indicada en la página 2.</p>	<p>OBJET:</p> <p>Rupture pipettes bougies pour moteur HKS 700 ET</p> <p>A la suite d'observations effectuées sur le terrain, la remise en place du support des bobines d'allumage s'avère nécessaire afin d'éviter que la tension des câbles des bobines pendant le fonctionnement du moteur puisse entraîner la rupture des pipettes des bougies. La remise en place consiste en un déplacement du support des bobines, et par conséquent de la centrale électronique, à une distance correspondant à ce qui figure à la page 2.</p>	
Approval of translation to best knowledge and judgement. In any case the original text in Italian language is authoritative.				DJS00

Vista dall'elica (seen from propeller)

